

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass die Markise auf einem stabilen und ebenen Untergrund steht.	Make sure the awning is on a stable and level surface.	Assurez-vous que le store se trouve sur une surface stable et plane.	Assicurarsi che la tenda sia su una superficie stabile e piana.	Zorg ervoor dat de luifel op een stabiele en vlakke ondergrond staat.	Asegúrese de que el toldo esté sobre una superficie estable y nivelada.	Ujistěte se, že markýza stojí na stabilním a rovném povrchu.	Provjerite je li tenda na stabilnoj i ravnoj površini.	Prepričajte se, da je tenda na stabilni in ravni površini.	Ügyeljen arra, hogy a napellenző stabil és vízszintes felületen legyen.
Verwenden Sie die Markise nicht bei starkem Wind, Regen, Schnee oder Sturm, da diese Bedingungen die Struktur beschädigen oder die Markise umkippen können.	Do not use the awning in strong winds, rain, snow or storms as these conditions may damage the structure or cause the awning to tip over.	N'utilisez pas l'auvent en cas de vent violent, de pluie, de neige ou de tempête, car ces conditions pourraient endommager la structure ou faire basculer l'auvent.	Non utilizzare la tenda in caso di vento forte, pioggia, neve o temporali poiché queste condizioni potrebbero danneggiare la struttura o ribaltare la tenda.	Gebruik de luifel niet bij harde wind, regen, sneeuw of storm, omdat deze omstandigheden de structuur kunnen beschadigen of de luifel kunnen omvallen.	No utilice el toldo con vientos fuertes, lluvia, nieve o tormentas, ya que estas condiciones pueden dañar la estructura o volcar el toldo.	Nepoužívejte markýzu za silného větru, deště, sněhu nebo bouřky, protože tyto podmínky mohou poškodit konstrukci nebo převrátit markýzu.	Nemojte koristiti tendu pri jakom vjetru, kiši, snijegu ili olujama jer ovi uvjeti mogu oštetiti strukturu ili prevrnuti tendu.	Tende ne uporabljajte pri močnem vetru, dežju, snegu ali nevihtah, saj lahko te razmere poškodujejo strukturo ali se tendo prevrnejo.	Ne használja a napellenzőt erős szélben, esőben, hóban vagy viharban, mert ezek a körülmények károsíthatják a napellenző szerkezetét vagy felborulhatnak.
Rollen Sie die Markise bei schlechtem Wetter ein oder entfernen Sie sie vollständig.	Roll up the awning in bad weather or remove it completely.	En cas de mauvais temps, enrroulez le store ou retirez-le complètement.	In caso di maltempo, arrotolare il tendalino o rimuoverlo completamente.	Bij slecht weer rolt u de luifel op of verwijdert u deze geheel.	En caso de mal tiempo, enrolle el toldo o retírelo por completo.	Při nepříznivém počasí markýzu srolujte nebo ji zcela sejměte.	U lošem vremenu tendu smotajte ili je potpuno uklonite.	V slabem vremenu tendo zvijte ali popolnoma odstranite.	Rossz idő esetén tekerje fel vagy távolítsa el teljesen a napellenzőt.
Die Markise dient als Sonnenschutz, bietet jedoch keinen vollständigen UV-Schutz. Verwenden Sie zusätzliche Schutzmaßnahmen wie Sonnencreme.	The awning serves as a sun shade but does not provide complete UV protection. Use additional protective measures such as sunscreen.	Le store sert de protection solaire, mais n'offre pas une protection UV complète. Utilisez une protection supplémentaire telle qu'un écran solaire.	La tenda funge da protezione solare, ma non offre una protezione UV completa. Utilizzare una protezione aggiuntiva come la crema solare.	De luifel dient als zonwering, maar biedt geen volledige UV-bescherming. Gebruik extra bescherming, zoals zonnebrandcrème.	El toldo sirve como protección solar, pero no ofrece una protección completa contra los rayos UV. Utilice protección adicional como protector solar.	Markýza slouží jako ochrana proti slunci, ale nenabízí úplnou UV ochranu. Používejte doplňkovou ochranu, jako je opalovací krém.	Tenda služi kao zaštita od sunca, ali ne nudi potpunu UV zaštitu. Koristite dodatnu zaštitu poput kreme za sunčanje.	Tenda služi kot zaščita pred soncem, vendar ne nudi popolne UV zaščite. Uporabljajte dodatno zaščito, kot je krema za sončenje.	napellenző napvédelemként szolgál, de nem nyújt teljes körű UV védelmet. Használjon kiegészítő védelmet, például fényvédőt.
Halten Sie die Markise von offenen Flammen, Grillgeräten und anderen Hitzequellen fern, um Brandgefahr zu vermeiden.	Keep the awning away from open flames, barbecues and other heat sources to avoid the risk of fire.	Gardez l'auvent à l'écart des flammes nues, des grils et autres sources de chaleur pour éviter tout risque d'incendie.	Tenere la tenda lontana da fiamme libere, griglie e altre fonti di calore per evitare il rischio di incendio.	Houd de luifel uit de buurt van open vuur, grills en andere warmtebronnen om brandgevaar te voorkomen.	Mantenga el toldo alejado de llamas abiertas, parrillas y otras fuentes de calor para evitar el riesgo de incendio.	Udržujte markýzu v dostatečné vzdálenosti od otevřeného ohně, grilů a jiných zdrojů tepla, abyste předešli riziku požáru.	Tendu držite dalje od otvorenog plamena, roštilja i drugih izvora topline kako biste izbjegli rizik od požara.	Tendo hranite proč od odprtega ognja, žarov in drugih virov toplote, da se izognete nevarnosti požara.	A tűzveszély elkerülése érdekében tartsa távol a napellenzőt nyílt lángtól, rácsoktól és egyéb hőforrásoktól.
Achten Sie darauf, dass keine Finger oder Körperteile eingeklemmt werden, wenn Sie die Markise auf- oder abbauen.	Be careful not to trap fingers or body parts when assembling or disassembling the awning.	Faites attention à ne pas vous coincer les doigts ou des parties de votre corps lors du montage ou du démontage du store.	Fare attenzione a non intrappolare le dita o parti del corpo durante il montaggio o lo smontaggio della tenda.	Zorg ervoor dat uw vingers of lichaamsdelen niet bekneld raken bij het op- en afbouwen van de luifel.	Tenga cuidado de no pillarse los dedos o partes del cuerpo al montar o desmontar el toldo.	Dávejte pozor, abyste si při montáži nebo demontáži markýzy nepřiskřípli prsty nebo části těla.	Pazite da ne priklješтите prste ili dijelove tijela kada postavljate ili rastavljate tendu.	Pazite, da pri nameščanju ali demontaži markize ne ukleščite prstov ali delov telesa.	Ügyeljen arra, hogy ne csípje be ujjait vagy testrészeit, amikor felállítja vagy szétszereli a napellenzőt.
Hängen Sie keine schweren Gegenstände an die Markise, um Beschädigungen oder ein Umkippen zu verhindern.	To prevent damage or tipping over, do not hang heavy objects on the awning.	N'accrochez pas d'objets lourds sur le store pour éviter tout dommage ou basculement.	Non appendere oggetti pesanti alla tenda per evitare danni o ribaltamenti.	Hang geen zware voorwerpen aan de luifel om schade of omvallen te voorkomen.	No cuelgue objetos pesados sobre el toldo para evitar daños o vuelcos.	Nezavěšujte na markýzu těžké předměty, aby nedošlo k poškození nebo převrácení.	Nemojte vješati teške predmete na tendu kako biste spriječili oštećenje ili prevrtanje.	Na tendo ne obešajte težkih predmetov, da preprečite poškodbe ali prevrnitev.	Ne akasszon fel nehéz tárgyakat a napellenzőre, nehogy megsérüljön vagy felboruljon.
Lassen Sie Kinder und Haustiere nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Markise spielen, um Unfälle zu vermeiden.	To avoid accidents, do not let children and pets play near the awning unsupervised.	Pour éviter les accidents, ne laissez pas les enfants et les animaux jouer près de l'auvent sans surveillance.	Per evitare incidenti, non lasciare che bambini e animali domestici giochino vicino alla tenda senza sorveglianza.	Om ongelukken te voorkomen, mogen kinderen en huisdieren niet zonder toezicht in de buurt van de luifel spelen.	Para evitar accidentes, no permita que los niños y las mascotas jueguen cerca del toldo sin supervisión.	Abyste předešli nehodám, nedovoďte dětem a domácím zvířatům hrát si v blízkosti markýzy bez dozoru.	Kako biste izbjegli nezgode, ne dopuštajte djeci i kućnim ljubimcima da se igraju u blizini tende bez nadzora.	Da bi se izognili nesrečam, ne pustite, da se otroci in hišni ljubljenci igrajo v bližini tende brez nadzora.	A balesetek elkerülése érdekében ne engedje, hogy gyermekek és háziállatok felügyelet nélkül játszzanak a napellenző közelében.
Klappen Sie die Markise immer ordnungsgemäß zusammen und lagern Sie sie an einem trockenen Ort, wenn sie nicht in Gebrauch ist.	Always fold the awning properly and store it in a dry place when not in use.	Pliez toujours correctement le store et rangez-le dans un endroit sec lorsqu'il n'est pas utilisé.	Piegare sempre la tenda correttamente e riporla in un luogo asciutto quando non viene utilizzata.	Klap de luifel altijd goed op en berg hem op een droge plaats op als hij niet wordt gebruikt.	Doble siempre el toldo correctamente y guárdelo en un lugar seco cuando no esté en uso.	Pokud markýzu nepoužíváte, vždy ji řádně složte a uložte na suchém místě.	Tendu uvijek pravilno složite i spremite je na suho mjesto kada nije u upotrebi.	Tendo vedno pravilno zložite in hranite na suhem mestu, ko ni v uporabi.	Mindig hajtsa össze megfelelően a napellenzőt, és használaton kívül tárolja száraz helyen.
Verwenden Sie keine Gewalt beim Ein- oder Ausfahren der Markise.	Do not use force when extending or retracting the awning.	N'utilisez pas de force lors de l'extension ou de l'extension du store.	Non usare la forza durante l'estensione o l'estensione della tenda.	Gebruik geen kracht bij het uitschuiven of uitschuiven van de luifel.	No utilice la fuerza al extender o extender el toldo.	Při vysouvání nebo vysouvání markýzy nepoužívejte sílu.	Nemojte koristiti silu kada izvlačite ili razvlačite tendu.	Ne uporabljajte sile, ko podaljšujete ali podaljšujete tendo.	Ne alkalmazzon erőt a napellenző meghosszabbításakor vagy kitolásakor.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.